

Unser Ziel

Alle Menschen sollen Informationen gut verstehen. **Uns ist Kommunikation auf Augenhöhe, Inklusion und gesellschaftliche Teilhabe wichtig.** Texte in Leichter oder Einfacher Sprache können dabei helfen. Wir möchten dazu ermuntern, bewusster auf die eigene Sprache in gesprochener und geschriebener Form zu achten.

Was ist Leichte Sprache?

Leichte Sprache ist eine Variante der deutschen Standardsprache und wird als Form barrierefreier Kommunikation angesehen.

Sie beruht auf Regeln, zum Beispiel:

- einfache Wörter
- kürzere Sätze
- Beispiele zur Verdeutlichung
- große Schrift und größerer Zeilenabstand
- Bilder verwenden

Für wen ist Leichte Sprache?

Leichte Sprache hilft vielen Menschen, zum Beispiel:

- mit Behinderung
- mit Problemen beim Sehen und Hören
- mit Krankheiten wie Demenz
- die wenig deutsch verstehen



Was können wir für Sie tun?

Sandra Timmermann-Schrader

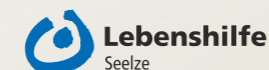
Leitung Büro für Leichte Sprache

Tel. 05137 995-215

E-Mail: sandra.timmermann-schrader@lebenshilfe-seelze.de

Lebenshilfe Seelze e.V.

Büro für Leichte Sprache – Leichte Texte
Vor den Specken 3b
30926 Seelze



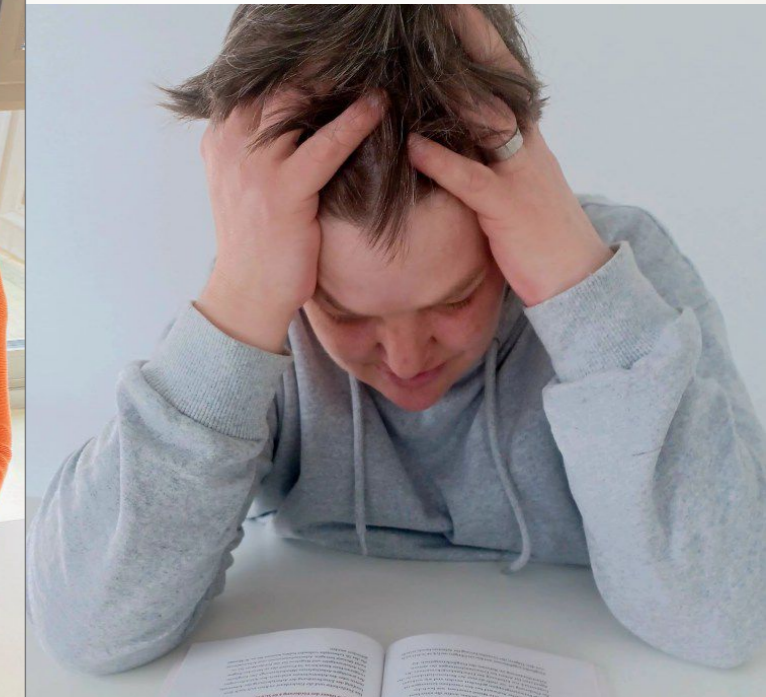
www.lebenshilfe-seelze.de



Jeder Mensch möchte verstehen und verstanden werden.



Mehr als **6 Millionen Menschen** in Deutschland haben große Probleme beim Lesen. Sie können viele Texte im Alltag nicht verstehen. Dazu gehören zum Beispiel **Verträge, Formulare von Ämtern sowie Briefe von Versicherungen.**

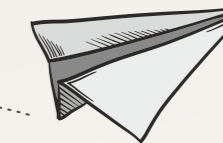


Besonders schwierig sind:

- **Fremdwörter**, Beispiel: fakultativ
- **Fachwörter**, Beispiel: Computertomographie
- **lange, verschaltete Sätze**, Beispiel: „Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, nutzen Sie bitte für Ihre Hände Desinfektionsmittel, welches Sie mindestens 15 Sekunden gleichmäßig verteilen sollten.“



„Jeder Mensch möchte verstehen und verstanden werden.“



Unsere Angebote

• Textübersetzungen

Zertifizierte Übersetzerinnen schreiben schwierige Texte in Leichter oder Einfache Sprache um.
Zum Beispiel: Info-Schreiben, Verträge, Fragebögen, Formulare und Forschungsberichte. Auf Wunsch erstellen wir auch Texte zu verschiedenen Themen in Leichter oder Einfacher Sprache.

• Lektorat

Von Ihnen eingereichte Texte werden durch mindestens 2 Menschen mit Lernschwierigkeiten auf Verständlichkeit geprüft.

• Schulungen

rund ums Thema Leichte Sprache, zum Beispiel für angehende Übersetzer*innen oder Prüfer*innen für Leichte Sprache sowie allgemein Interessierte.



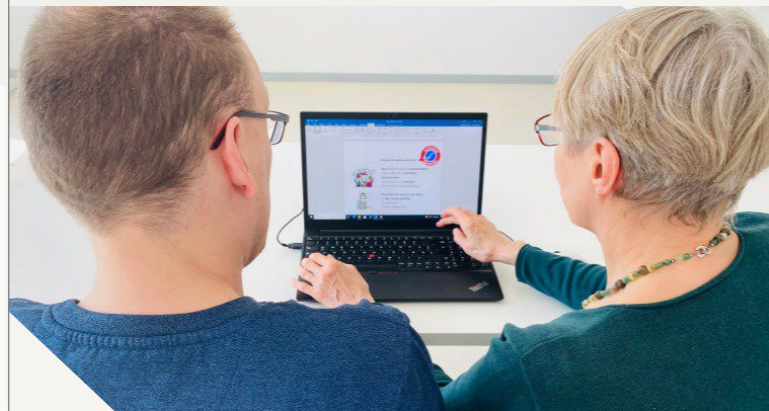
• Beratung

bei inklusiven Projekten zum Thema barrierefreie Kommunikation.

So arbeiten wir

Unser inklusives Team verfügt über vielfältige Kompetenzen sowie Erfahrungen. Wir gehen unserer Arbeit mit Leidenschaft und Freude nach.

Unsere zertifizierten Übersetzerinnen schreiben Texte in Leichter oder Einfacher Sprache.



Anschließend lesen mind. 2 Menschen mit Lernschwierigkeiten den Text. Sie prüfen, ob noch schwierige Wörter im Text vorhanden sind.



Warum ist Leichte Sprache wichtig?

Alle Menschen haben das Recht auf verständliche Infos und gesellschaftliche Teilhabe.

Leichte Sprache kann Menschen zum Beispiel dabei helfen:

- Texte und Gespräche zu verstehen.
- besser mitreden und mitbestimmen zu können.
- unabhängiger von anderen zu sein.

Ihre Vorteile:

- Sie verbessern die Kommunikation mit Menschen mit geringeren Sprach- und Lesekompetenzen. Das schafft Vertrauen.
- Sie verringern Missverständnisse. Das spart Zeit und schont die Nerven.
- Sie zeigen soziale Verantwortung und unterstützen Inklusion.

Warum sollten Sie sich für unser Büro entscheiden?

Unser Büro:

- ist nach den Qualitätskriterien des Netzwerks Leichte Sprache e.V. zertifiziert.
- darf übersetzte Texte mit dem Gütezeichen für Leichte Sprache versehen.

Unsere Übersetzerinnen:

- verfügen über fundiertes, aktuelles Wissen.
- haben viel Erfahrung in der Zusammenarbeit mit der Zielgruppe.
- beziehen Menschen mit Lernschwierigkeiten aktiv in ihre Arbeit ein.

Unsere Prüfer*innen:

- sind mutig und sagen, wenn sie übersetzte Texte nicht verstehen.
- haben eine Schulung für die Prüftätigkeit absolviert.

Seit 2020

ist unser Büro nach den Qualitätskriterien des Netzwerks Leichte Sprache e.V. zertifiziert. Wir orientieren uns an den Regeln des Vereins.

